

## Versvey

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |       |                      |        |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------|----------------------|--------|
| Schulort:                                      | Versvey                                                                                                                                                                                                                                                              | Kanton 1799:        | Léman | Ort/Herrschaft 1750: | Bern   |
| Konfession des Orts:                           | reformiert                                                                                                                                                                                                                                                           | Distrikt 1799:      | Aigle | Kanton 2015:         | Waadt  |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      | Agentschaft 1799:   | Aigle | Gemeinde 2015:       | Yvorne |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      | Kirchgemeinde 1799: | Aigle |                      |        |
| Standort:                                      | Bundesarchiv Bern, BAR B0 1000/1483, Nr. 1445, fol. 83-84v                                                                                                                                                                                                           |                     |       |                      |        |
| Zitierempfehlung:                              | Schmidt, H.R. / Messerli, A. / Osterwalder, F. / Tröhler, D. (Hgg.), Die Stapfer-Enquête. Edition der helvetischen Schulumfrage von 1799, Bern 2015, Nr. 1961: Versvey, [ <a href="http://www.stapferenquete.ch/db/1961">http://www.stapferenquete.ch/db/1961</a> ]. |                     |       |                      |        |
| In dieser Quelle wird folgende Schule erwähnt: | - Versvey (Niedere Schule, reformiert)                                                                                                                                                                                                                               |                     |       |                      |        |

|          |                                                                             |                                                                                                                                                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                                                                             | <b>I. Lokal-Verhältnisse.</b>                                                                                                                                                  |
| I.1      | Name des Ortes, wo die Schule ist.                                          | à Versvay,                                                                                                                                                                     |
| I.1.a    | Ist es ein Stadt, Flecken, Dorf, Weiler, Hof?                               | un Hameau,                                                                                                                                                                     |
| I.1.b    | Ist es eine eigene Gemeinde? Oder zu welcher Gemeinde gehört er?            | Commune d'Aigle,                                                                                                                                                               |
| I.1.c    | Zu welcher Kirchgemeinde (Agentschaft)?                                     | Paroisse et Agence d'Aigle,                                                                                                                                                    |
| I.1.d    | In welchem Distrikt?                                                        | District d'Aigle                                                                                                                                                               |
| I.1.e    | In welchen Kanton gehörig?                                                  | Canton du Leman,                                                                                                                                                               |
| I.2      | Entfernung der zum Schulbezirk gehörigen Häuser. In Viertelstunden.         | De la George aux Ecots. 10. Minutes et des Ecots au Chable Rouge 8 minutes, et du Chable Rouge, a Couléau 12. Minutes                                                          |
| I.3      | Namen der zum Schulbezirk gehörigen Dörfer, Weiler, Höfe.                   | La George, les Ecots, chable Rouge, et Couléau,                                                                                                                                |
| I.3.a    | Zu jedem wird die Entfernung vom Schulorte, und                             | De Versvay à la George 10. Minutes, et de Versvay aux Ecots 10. minutes et de Versvay au Chable Rouge, 12 minutes                                                              |
| I.3.b    | die Zahl der Schulkinder, die daher kommen, gesetzt.                        | De la George 2 enfans des Ecots 1. enfans du Chable Rouge 0. de Couléau 3. enfans,                                                                                             |
| I.4      | Entfernung der benachbarten Schulen auf eine Stunde im Umkreise.            | [Seite 2] De Versvay à Aigle 3/4 heures, de Versvay à Yvorne 3/4 heures, de Versvay à Roches 1/2 heure,                                                                        |
| I.4.a    | Ihre Namen.                                                                 | Aigle. Yvorne, Roche,                                                                                                                                                          |
| I.4.b    | Die Entfernung eines jeden.                                                 | De Roche à Yvorne 1 heure, d'Yvorne à Aigle 1/2. et d'Aigle à Roche 1 heure,                                                                                                   |
|          |                                                                             | <b>II. Unterricht.</b>                                                                                                                                                         |
| II.5     | Was wird in der Schule gelehrt?                                             | Les prières la lecture l'Ecriture, l'Arithemetique L'Orthographe Chant des psaumes, Principes de la Religion Chretienne la St. Bible,                                          |
| II.6     | Werden die Schulen nur im Winter gehalten? Wie lange?                       | En hiver des la St. Martin à Paques,                                                                                                                                           |
| II.7     | Schulbücher, welche sind eingeführt?                                        | La St. Bible. les Catechismes d'Ostervald Superville. le Nouveau Testament, les Psaumes,                                                                                       |
| II.8     | Vorschriften, wie wird es mit diesen gehalten?                              | Toujours comme de l'ancien regime,                                                                                                                                             |
| II.9     | Wie lange dauert täglich die Schule?                                        | Trois heures par jours,                                                                                                                                                        |
| II.10    | Sind die Kinder in Klassen geteilt?                                         | Classés en parties,                                                                                                                                                            |
|          |                                                                             | <b>III. Personal-Verhältnisse.</b>                                                                                                                                             |
| III.11   | Schullehrer.                                                                |                                                                                                                                                                                |
| III.11.a | Wer hat bisher den Schulmeister bestellt?                                   | Les Pasteurs et le Conseil d'Aigle, après un examen présentés au jadis Gouverneur d'Aigle; de qui je tiens ma Patente.                                                         |
| III.11.b | Auf welche Weise?                                                           | Jean Christophle Joyet,                                                                                                                                                        |
| III.11.c | Wie heisst er?                                                              | De Cheseaux. District d'Echallans,                                                                                                                                             |
| III.11.d | Wo ist er her?                                                              | [Seite 3] 47. ans en Juillet 1799.                                                                                                                                             |
| III.11.e | Wie alt?                                                                    | une fille en bas age,                                                                                                                                                          |
| III.11.f | Hat er Familie? Wie viele Kinder?                                           | Depuis la St. Martin 1797.                                                                                                                                                     |
| III.11.g | Wie lang ist er Schullehrer?                                                |                                                                                                                                                                                |
| III.11.h | Wo ist er vorher gewesen? Was hatte er vorher für einen Beruf?              | Toujours à Roche. Cultivateur,                                                                                                                                                 |
| III.11.i | Hat er jetzt noch neben dem Lehramte andere Verrichtungen? Welche?          | 0                                                                                                                                                                              |
| III.12   | Schulkinder. Wie viele Kinder besuchen überhaupt die Schule?                |                                                                                                                                                                                |
| III.12.a | Im Winter. (Knaben/Mädchen)                                                 | En hiver 17. enfans. dont 9 Garçons et 8 filles                                                                                                                                |
| III.12.b | Im Sommer. (Knaben/Mädchen)                                                 | En été 0.                                                                                                                                                                      |
|          |                                                                             | <b>IV. Ökonomische Verhältnisse.</b>                                                                                                                                           |
| IV.13    | Schulfonds (Schulstiftung)                                                  |                                                                                                                                                                                |
| IV.13.a  | Ist dergleichen vorhanden?                                                  | 0                                                                                                                                                                              |
| IV.13.b  | Wie stark ist er?                                                           |                                                                                                                                                                                |
| IV.13.c  | Woher fließen seine Einkünfte?                                              | Les Procureur de la Commune d'Aigle paye annuellement 44 francs, et l'hospitalier d'Aigle 4 francs,                                                                            |
| IV.13.d  | Ist er etwa mit dem Kirchen- oder Armengut vereinigt?                       |                                                                                                                                                                                |
| IV.14    | Schulgeld. Ist eines eingeführt? Welches?                                   | Les non Communiers qui ne Sont du hameau payent annuellement 4 bz.                                                                                                             |
| IV.15    | Schulhaus.                                                                  | 0. point                                                                                                                                                                       |
| IV.15.a  | Dessen Zustand, neu oder baufällig?                                         |                                                                                                                                                                                |
| IV.15.b  | Oder ist nur eine Schulstube da? In welchem Gebäude?                        | 0                                                                                                                                                                              |
| IV.15.c  | Oder erhält der Lehrer, in Ermangelung einer Schulstube Hauszins? Wie viel? | Les peres de famille founissent la Chambre à tour de Role, et le Régent pourvoit à Ses fraix à Sont logement chés lui à Roche, Dou il est obligé de Se transporté chaque jour, |

|                                   |                                                                                |                                                           |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| IV.15.d                           | Wer muß für die Schulwohnung sorgen, und selbige im baulichen Stande erhalten? | 0                                                         |
| IV.16                             | Einkommen des Schullehrers.                                                    |                                                           |
| IV.16.A                           | An Geld, Getreide, Wein, Holz etc.                                             | [Seite 4] 48 francs tout compris, En argent,              |
| IV.16.B                           | Aus welchen Quellen? aus                                                       |                                                           |
| IV.16.B.a                         | abgeschaffenen Lehngefällen (Zehnten, Grundzinsen etc.)?                       | 0                                                         |
| IV.16.B.b                         | Schulgeldern?                                                                  |                                                           |
| IV.16.B.c                         | Stiftungen?                                                                    |                                                           |
| IV.16.B.d                         | Gemeindekassen?                                                                | De la Caisse de la Commune d'Aigle                        |
| IV.16.B.e                         | Kirchengütern?                                                                 |                                                           |
| IV.16.B.f                         | Zusammengelegten Geldern der Hausväter?                                        | 0                                                         |
| IV.16.B.g                         | Liegenden Gründen?                                                             |                                                           |
| IV.16.B.h                         | Fonds? Welchen? (Kapitalien)                                                   |                                                           |
| <b>Bemerkungen</b>                |                                                                                |                                                           |
| Schlussbemerkungen des Schreibers |                                                                                | Je nai point de remarque a faire,                         |
| Unterschrift                      |                                                                                | Jean Christophe Joyet, Régent à Versvay District d'Aigle, |

## Metadaten

| Generelle Kopfdaten  |                                            |
|----------------------|--------------------------------------------|
| Standort             | Bundesarchiv Bern                          |
| Signatur             | BAR B0 1000/1483, Nr. 1445, fol. 83-84v    |
| Briefkopf            |                                            |
| Transkriptionsdatum  | 22.05.2013                                 |
| Datum des Schreibens |                                            |
| Faksimile            | 1961BAR_B0_10001483_Nr_1445_fol_83-84v.pdf |
| Ist Quelle original? | Ja                                         |
| Verfasser Name       | Joyet                                      |
| Verfasser Vorname    | Jean Christophe                            |
| Vom Lehrer verfasst? | Ja                                         |
| Randnotiz            |                                            |
| Kommentar öffentlich |                                            |

| Ort                     |                |
|-------------------------|----------------|
| Name                    | <b>Versvey</b> |
| Konfession              | reformiert     |
| Ortskategorie           | Weiler         |
| Eigenständige Gemeinde? | Nein           |
| Ist Schulort?           | Ja             |
| Höhenlage               |                |
| Geo. Breite             | 561227         |
| Geo. Länge              | 132800         |
| Kanton 1799             | Léman          |
| Distrikt 1799           | Aigle          |
| Agentschaft 1799        | Aigle          |
| Kirchgemeinde 1799      | Aigle          |
| Einwohnerzahl 1799      |                |
| Kanton 1780             | Bern           |
| Kanton 2015             | Waadt          |
| Amt 2000                | Aigle          |
| Gemeinde 2015           | Yvorne         |
| Einwohnerzahl 2000      |                |

### In der Transkription erwähnte Schulen

#### 1. Schule: Versvey (ID: 2643)

Schultypus: Niedere Schule  
 Besondere Merkmale:  
 Konfession der Schule: reformiert  
 Ist ein Schulgeld eingeführt: Ja

#### Schulfonds

#### Schulperiode

|                                     | Sommer | Winter     |
|-------------------------------------|--------|------------|
| Beginn                              |        | 11.11.1798 |
| Ende                                |        | 08.04.1799 |
| Stunden pro Schultag                |        | 3          |
| Anzahl Wochen                       |        |            |
| Anzahl Wochen pro Jahr              |        |            |
| Wird die Schule im Winter gehalten? |        |            |
| Wird die Schule im Sommer gehalten? |        |            |

|                                        |                                                                                                                     |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sind die Kinder in Klassen eingeteilt? | Ja                                                                                                                  |
| Art der Klasseneinteilung:             |                                                                                                                     |
| Klassenanzahl:                         |                                                                                                                     |
| Unterrichtete Inhalte:                 | Lesen<br>Schreiben<br>Arithmetik/die 4<br>Species<br>Orthographie<br>Singen<br>Religion/Christliche<br>Unterweisung |

#### Schülerzahlen

|                 | Sommer | Winter |
|-----------------|--------|--------|
| Knaben          |        | 9      |
| Mädchen         |        | 8      |
| Kinder          |        | 17     |
| Kinder pro Jahr |        |        |
| Kommentar       |        |        |

## Lehrpersonen

### Lehrer (ID: 4885)

Name: Joyet  
Vorname: Jean Christophe

#### Weitere Informationen

Alter: 47  
Geschlecht: Mann

Zivilstand:  
Hat er eine Familie? Ja

Anzahl Kinder: 2

Weitere Verrichtungen?

Herkunft: Cheséaux

Konfession:

Im Ort seit:

Lehrer seit: 2 Jahren

Erstberuf: Agrarische Tätigkeit

Zusatzberuf: Keine Angaben